



U skladu sa ovlasčenjem dato u clanu 35, stav 1, tacka 1.1, kao i clana 25, stav 1, tacka 1.2 Zakona o Centralnoj Banci Republike Kosova, Upravni odbor Centralne Banke Republike Kosova, na sednici održanoj dana 24 novembar 2011 odobrio:

## **Pravilnik o Monetarno - Finansijske Statistike i Finansijskim Racunima**

### **Član 1 Svrha**

Centralna Banka Republike Kosova za postizanje svojih ciljeva, sastavlja i objavljuje Monetarne -Finansijske Statistike i Statistike Finansijskih Racuna. Svrha Pravilnika o Monetarno - Finansijske Statistike i Finansijskih Racuna (u daljem tekstu "Pravilnik") je izvestavanje Monetarne-Finansijske Statistike i Finansijski Racuna u skladu sa međunarodnim statistickim standardima. Shodno tome, Pravilnik definise izvestace i njihove statisticke obaveze, period izvestavanja, statisticke izvestaje, kao i poverljivost.

### **Član 2 Definicije**

Za potrebe ovog Pravilnika:

— "CBK" – Centralna Banka Republike Kosova.

— "MFS" – Monetarna i Finansijska Statistika.

— "SFR" – Statistike Finansijskih Racuna.

— "Finansijske korporacije" obuhvataju sve rezidente finansijskih institucije koji se bave finansijskom posredovanju ili podrzanu finansijsku aktivnost koje su usko povezane za finansijsko posredovanje. Finansijske korporacije su podeljene u depozitne korporacije

(centralna banka i druge korporacije (depozitivna) i druge finansijske korporacije (drugi finansijski posrednici, osiguravajuće kompanije, penzioni fondovi i finansijski pomocnici).

— “Ostale finansijske korporacije” sastoje se od rezidentne finansijskih institucije (osim centralne banke) koje su angazovane u finansijskom posredovanju i njihove obaveze su deo monetarne mase. Druge depozitne korporacije sastoje se od komercijalnih banaka i drugih korporacija koje imaju depozite. U slucaju Kosova, druge depozitivne korporacije su komercijalne banke.

— “Kompanije osiguranja” sastoje se od kompanija od kojih glavna funkcija je osiguranje zivota, osiguranje prilikom nezgode, bolesti, u slucaju pozara i kao i drugih oblika osiguranja za institucionalne jedinice ili grupe jedinica.

— “Penzioni fondovi” se osnivaju radi pružanja penzija za specificne doprinose radnika. Penzioni fondovi imaju svoja sredstva i obaveze dok ekonomske transakcije vrse u svoje ime i odgovornosti.

— “Drugi finansijski posrednici” sastoje se od svih rezidentnih korporacija angazovanih u finansijskom posredovanju osim depozitnih korporacija, kompanija osiguranja, i penzionih fondova. Na Kosovu, drugi finansijski posrednici se sastoje od mikrofinansijskih institucija.

— “Finansijski pomocnici” su finansijske institucije koji se ne odnose direktno na finansijsko posredovanje koje mogu biti menjacnice, brokeri, razni agenti, i.t.d. Na Kosovu ovaj pod sektor se sastoji od menjacnice, agencija za prenos novca i menadjera sredstava.

— “Rezident” podrazumeva pravna lica koja su registrovana i rade na Kosovu kao i fizicka lica, ciji boravak se nalazi na Kosovu i koji ne napustaju Kosovo za period duzi od godinu dana (osim diplomata, studenata i medicinski pacijenata). Drugim recima, u skladu sa definicijama Medjunarodnog Monetarnog Fonda, rezident odredjene zemlje su pravna i fizicka lica ciji centar ekonomskog interesa se nalazi u pomenutoj zemlji.

— “Nerezident” oznacava svako fizicko i pravno lice koji radi na osnovu svoje delatnosti u svakoj drzavi osim Kosova. Podruznice ili ogranci jedne nerezidentne kompanije koji rade na Kosovu, su rezidenti/stanovnici/ Kosova. U skladu sa ovim, bilo koja grana ili podruznica kompanije koja deluje van Kosova je nerezident Kosova.

### **Član 3** **Izvestilac**

Finansijske korporacije periodicno izvestavaju u CBK odredjene statisticke izvestaje. U skladu sa clanom 25, stav 1, tacka 1.2 Zakona o Centralnoj banci Republike Kosova, izvestioci su sve finansijske korporacije, odnosno druge depozitne korporacije (komercijalne banke), kompanije osiguranja, penzioni fondovi, ostali finansijski posrednici (mikrofinansijske institucije), finansijski pomocnici (agencije za transfer sredstava, sredstava, menjacnice i menadjeri sredstava).

CBK, u odredjenim slucajevima, moze traziti od finansijskih korporacija dodatne statisticke izvestaje na osnovu statistickih uzoraka unapred definisanih. CBK pismeno ce i obavestiti, ako je

potrebno ce kontaktirati subjekte koji su ukljuceni u uzorak za nacin na koji treba da bude izvestavanje.

CBK-a, za statisticke svrhe sektorizuje (klasifikuje po sektoru) finansijske korporacije u skladu sa medjunarodnim statistickim korporacijama Medjunarodnog Monetarnog Fonda, Evropske Centralne Banke , Eurostata i.t.d.

#### **Član 4** **Statisticke obaveze izvetilaca**

Izvestioci su duzni da daju podatke koje zahteva CBK-a u cilju sastavljanja MFS-a SFR-a na nivou Kosova. Trazene statisticke informacije treba da budu gotove za CBK na formatima poslatih od CBK. CBK u principu odredjuje pojedine subjekte kao izvestajne jedinice.

Za sve izvestace koji ne ispunjavaju statisticke zahteve predvidjene ovim Pravilnikom, Izvrсни odbor Centralne banke Republike Kosova. ce delovati u skladu sa vazecim zakonom.

#### **Član 5** **Period izvestavanja**

Statisticki izvestaji treba poslati u CBK na redovno, mesecnoj osnovi, u skladu sa rokovima navedenim u nastavku:

<u>Izvestilac</u>	<u>Izvestajni rok</u>
• Komercijalne banke	t+15 (15 dana nakon referentnog perioda)
• Kompanije osiguranja	t+15 (15 dana nakon referentnog perioda)
• Penzijski fondovi	t+15 (15 dana nakon referentnog perioda)
• Mikrofinansijske institucije	t+15 (15 dana nakon referentnog perioda)
• Fiansijski pomocnici	t+15 (15 dana nakon referentnog perioda)

Ako konacni sttisticki podaci nisu na raspolaganju, u okviru predvidjenih rokova, Privremeni (preliminarni) podaci trebaju se predati u CBK, u okviru predvidjenog roka ovim Pravilnikom. Bilo koja revizija statistike od izvestilaca treba ponovno prijaviti u CBK, u trenutku identifikovanja revizije.

#### **Član 6** **Statisticki izvestaji**

Finansijske korporacije izvestavaju CBK na redovnim periodicnim osnovama i u skladu sa clanom 5 ovog Pravilnika. CBK putem upustva za izvestavanje detaljno definise statisticke podatke koje se dostavljaju u CBK. Upustva za izvestavanje sadrze detaljne obrazce za

izvestavanje i instrukciju o popunjavanju ovih obrazaca. Statisticki izvestaji koji se podnose CBK su:

- Komercijalne banke:
  1. *Bankarski Statisticki Izvestaj;*
  2. *Izvestaj o Kamatnim Stopama;*
- Kompanije osiguranja:
  3. *Statisticki Izvestaj o Kompanijama osiguranja.*
- Penzijski fondovi:
  4. *Statisticki Izvestaj o Penzijskim Fondovima;*
- Mikrofinansijske institucije:
  5. *Statisticki Izvestaj o Mikrofinansijskim Institucijama;*
  6. *Izvestaj o Kamatnim Stopama Mikrofinansijskih Institucija;*
- Fiansijski pomocnici:
  7. *Statisticki Izvestaj o Finansijskim Pomocnicima;*

Zahtevi za statisticko izvestavanje zasnovani su na Medjunarodnim statistickim standardima kao sto su: *Manual Monetarnih i Finansijskih Statistika* (engleski: *Monetary and Financial Statistics Manual*, Medjunarodni Monetarni Fond 2000), *Upustvo o Sastavljanju Monetarno-Finansijskih Statistika* (engleski: *Monetary and Financial Statistics Compilation Guide*, Medjunarodni Monetarni Fond 2008), *Sistem Nacionalnih Racuna 2008* (engleski: *System of National Accounts 2008*), *Evropski Sistemi Nacionalnih i Regionalnih Racuna 95* (engleski: *European System of Regional and National Accounts 95*), kao i *Prirucnik o Statistici Kamatnih Stopa za MFI* (engleski: *Manual on MFI Interest Rate Statistics*, Evropska Centralna Banka 2003).

Za potrebe MFS-a i SFR-a, finansijske korporacije izvestavaju u CBK revizirane finansijske izvestaje (godisnje), u roku kako je definisano u vazecim zakonima. Fianansijske korporacije trebaju da prijave dodatne statisticke izvestaje, ako to zahteva CBK-a. Iako posebne zahteve za statisticko izvestavanje mogu biti drugacije od postojećih.

## **Član 7** **Poverljivost**

U skladu sa vazecim zakonima, CBK ce postovati poverljivost u vezi pojedinih podataka koji se obezbeduju od izvetioca, i koristi se samo za statisticke namene kao sto je definisano u ovom Pravilniku.

## **Član 8** **Kvalitet prijavljenih izvestaja**

Da bi podaci bili kvalitativniji, CBK vrši monitoriranje i procenu kvaliteta podataka poslatih u CBK i preduzima sve mere koje smatra razumnim i potrebnim da se osigura, da kvalitet podataka se zasniva na standarde definisane u formularu.

## **Član 9** **Stupanje na snagu**

Ovaj Pravilnik stupa na snagu 15 dana nakon usvajanja od strane Upravnog odbora Centralne banke Republike Kosova. Statistički izveštaji za mikrofinansijske institucije i agencije za prenos sredstava ce biti realizovani od januara 2012, dok za kompanije osiguranja i penzijske fondove od marta 2012.

---

Gazmend LUBOTENI

Predsednik Upravnog odbora Centralne banke Republike Kosova